

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Je commence par le nom de الله Allah -Dieu-,*

*Ar-Rahman -Celui Qui accorde Sa miséricorde à toutes les créatures dans le bas monde mais aux seuls croyants dans l'au-delà-,*

*Ar-Rahim -Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants-*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

*La louange est à Dieu le Seigneur des mondes,*

وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ

*Que l'honneur et l'élévation en degrés, ainsi que la préservation de sa communauté de ce qu'il craint pour elle soient accordés à notre maître محمد Mouhammad*

*le Messager de Dieu.*

## ***Khoutbah n°1132***

Le vendredi 4 juin 2021 correspondant au 23 *Chawwal* 1442 de l'Hégire

# ***Le châtiment de la tombe***

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله

*Al-hamdou lil-Lahi<sup>1</sup> was-salatou was-salamou ^ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ; ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-taqou l-Lah.*

La louange est à Dieu, nous Le louons, nous recherchons Son pardon, nous recherchons Son aide, nous recherchons Sa bonne guidée, nous Le remercions, nous demandons à Dieu qu'Il nous préserve du mal de nos âmes et de nos mauvaises œuvres. Celui que Dieu guide nul ne peut l'égarer et celui qu'Il égare nul ne peut le guider.

Je témoigne qu'il n'est de dieu que Dieu, qu'Il est le dieu unique, qu'Il n'a pas d'associé ni de semblable, ni d'équivalent ni d'égal. Je témoigne que notre maître et notre bien-aimé, notre éminence et notre guide, la cause de notre joie, notre maître محمد Mouhammad, est Son esclave et Son Messager, celui qu'Il a élu, celui qu'Il agrée le plus, celui que Dieu a envoyé en tant que miséricorde pour les mondes, en tant que guide annonciateur de bonne nouvelle et avertisseur d'un châtiment. Il a bien transmis le message, il s'est acquitté de ce qui lui a été confié, il a porté le conseil à la communauté, il a fourni ses efforts dans la voie que Dieu agrée, du véritable effort. Que Dieu le rétribue pour nous du meilleur de ce dont Il a rétribué un de Ses prophètes. Ô Dieu, accorde davantage d'honneur et d'élévation en degrés à notre maître محمد Mouhammad, ainsi qu'à sa famille et à ses compagnons bons et purs.

---

<sup>1</sup> Il s'agit des piliers selon *Ach-Chafi'iyy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.

Après quoi, esclaves de Dieu, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de العليّ القدير *Al-^Aliyy Al-Qadir*, Celui Qui dit dans la révélation explicite dans sourate الحشر *Al-Hachr* :

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١٩﴾ لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾ ﴾

[59/18-20] (*ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-taqou l-Laha wal-tandhour nafsoun ma qaddamat lighad, wat-taqou l-Laha 'inna l-Laha khabiroun bima ta^maloun, wala takounou kal-ladhina naçou l-Laha fa'ançahoum 'anfouçahoum, 'oula'ika houmou l-faciçoun, la yastawi 'as-habou n-nari wa 'as-habou l-jannah ; 'as-habou l-jannati houmou l-fa'izoun*) ce qui signifie : « **Ô vous qui avez cru, faites preuve de piété à l'égard de Dieu et que chacun considère ce qu'il a préparé pour l'au-delà. Faites preuve de piété à l'égard de Dieu, certes Dieu sait tout de vous. Et ne soyez pas comme ceux qui ont délaissé l'accomplissement des obligations de Dieu et à qui Il a fait oublier leur propre intérêt, ceux-là sont les pervers. Les gens de l'enfer ne sont pas équivalents aux gens du Paradis. Les gens du Paradis, ce sont eux les gagnants.** »

Mes frères de foi, nous allons parler aujourd'hui de la vie du *barzakh* –la période comprise entre la mort et la résurrection– et ce qu'elle comporte. Notre Seigneur dit dans sourate طه *Taha* :

﴿ وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا ﴿١٢٤﴾ ﴾

[20/124] (*waman 'a^rada ^an dhikri fa'inna lahou ma'ichatan dankā*) ce qui signifie : « **Celui qui se détourne de la foi en Dieu, subira un séjour difficile** » c'est-à-dire dans la tombe tout comme l'a expliqué le Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. *At-Tirmidhiyy* a rapporté du Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ qu'il a dit :

(( الْقَبْرُ رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ أَوْ حُفْرَةٌ مِنْ حُفْرِ النَّارِ ))

(*al-qabrou rawdatoun min riyadi l-jannati 'aw houfratoun min houfari n-nar*) ce qui signifie : « **La tombe peut être comme l'un des jardins du Paradis ou comme l'un des antres de l'enfer.** »

Et dans les *Souan* de *An-Naça'iy* d'après *^A'ichah*, que Dieu l'agrée, elle a dit : « *J'ai interrogé le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ au sujet du supplice de la tombe et il a répondu :*

(( نَعَمْ عَذَابُ الْقَبْرِ حَقٌّ ))

(*na^am ^adhābou l-qabri haqq*) ce qui signifie : « **Oui, le supplice de la tombe est une vérité.** »

Parmi les choses auxquelles il est un devoir de croire, chers frères de foi, il y a le supplice de la tombe pour les non-croyants et pour certains croyants désobéissants. L'Imam *Abou Hanifah*, que Dieu l'agrée, a dit dans *Al-Fiqhou l-'Akbar* :

(( وَضَغْطَةُ الْقَبْرِ وَعَذَابُهُ حَقٌّ كَأَنَّ لِلْكَفَّارِ وَبَعْضِ عَصَاةِ الْمُسْلِمِينَ ))

(*wadaghtatou l-qabri wa^adhabouhou haqqoun ka'inoun lil-kouffari waliba^di ^ousati l-mouslimin*) ce qui signifie : « *La pression et le supplice de la tombe sont une vérité. C'est quelque chose qui aura lieu pour les non-croyants et pour certains croyants désobéissants.* »

Il n'est donc pas permis de nier le supplice de la tombe. Nier le supplice de la tombe est de la mécréance. L'Imam *Abou Mansour Al-Baghdadiyy* dans son Livre *Al-Farqou bayna l-Firaq* a dit :

(( *وقطعوا - أي أهل السنة والجماعة - بأن المنكرين لعذاب القبر يعذبون في القبر أي لكفرهم* ))

(*waqata^ou - 'ay 'ahlou s-sounnati wal-jama^ah- bi'anna l-mouunkirina li^adhabi l-qabri you^adhabouna fi l-qabri - 'ay likoufrihim*) c'est-à-dire : « *Ils ont été catégoriques -les savants de Ahlou s-Sounnah wal-Jama^ah- à dire que ceux qui renient le supplice de la tombe seront suppliciés dans leur tombe -c'est-à-dire en raison de leur mécréance.* »

Ce supplice, mes bien-aimés aura lieu par l'âme et le corps. Cependant, Dieu l'a voilé aux yeux de la plupart des gens, afin que l'esclave croie au supplice de la tombe alors qu'il lui est voilé et caché. La récompense de l'esclave en sera ainsi plus éminente. Ce qui indique que le supplice de la tombe aura lieu par l'âme et le corps, c'est ce qui est rapporté de notre maître *^Oumar Ibnou l-Khattab* que Dieu l'a agréé, lorsqu'il avait interrogé le Bien-aimé *محمد Mouhammad* صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, en lui disant :

(( *أَتُرَدُّ عَلَيْنَا عَقُولُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟* ))

(*'atouraddou ^alayna ^ouqoulouna ya Raçoula l-Lah*) ce qui signifie : « *Est ce que nous reprendrons conscience, ô Messager de Dieu ?* » le Prophète lui avait répondu :

(( *نَعَمْ كَهَيْئَتِكُمْ الْيَوْمَ* ))

(*na^am kahay'atikoumou l-yawm*) ce qui signifie : « ***Oui, tout comme vous êtes conscients aujourd'hui.*** »

Celui qui a rapporté le *hadith* *حديث* a dit que *^Oumar* s'est alors tu et qu'il n'a pas fait de commentaire, puisqu'il avait entendu une information qu'il ne connaissait pas auparavant. Parmi les preuves du supplice de la tombe, il y a la parole de Dieu dans sourate *غافر Ghafir* :

﴿ *النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ* ﴿٤٦﴾ ﴾

[40/46] (*an-narou you^radouna ^alayha ghoudouwwan wa^achiyya ; wayawma taqoumou s-sa^atou 'ad-khilou 'ala fir^awna 'achadda l-^adhhab*) ce qui signifie : « **Le feu de l'enfer, ils y seront exposés une fois en début de journée et une fois en fin de journée. Et au Jour dernier, faites entrer ceux qui ont suivi Pharaon au pire des châtements !** »

Ce qui est visé ici par (*'ala fir^awn*), ce sont ceux qui l'ont suivi sur l'association et la mécréance. Ces gens-là seront exposés à l'enfer une fois au début du jour et une fois à la fin du jour. Ils seront emplis de terreur et de peur. Cette exposition n'aura pas lieu dans l'au-delà mais elle aura lieu avant le Jour du jugement, tout comme cela est compris de ce verset. Cela n'aura pas lieu non plus avant la mort tout comme cela est clair. Cela implique donc que cette

exposition aura lieu dans la période passée dans la tombe, dans le *barzakh*. C'est la période comprise entre la mort et la résurrection. Mes frères, *At-Tirmidhiyy* a rapporté du Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ *Mouhammad* qu'il a dit ce qui signifie : « **Rappelez-vous souvent celle qui détruit les plaisirs, à savoir la mort, parce qu'il n'y a pas un jour sans que la tombe dise : "Je suis la demeure de l'exil, je suis la demeure de la solitude, je suis la demeure de la terre, je suis la demeure des vers !" Lorsque'un esclave croyant –c'est-à-dire dont la foi était complète– est enterré, la tombe lui dit : "Bienvenue ! Tu étais de ceux que j'aime le plus quand tu marchais à la surface, et maintenant que tu es à ma charge et que tu es parvenu chez moi, tu verras comment j'agis avec toi." La tombe s'étend pour lui à perte de vue. Il lui est ouvert une porte qui donne sur le Paradis. Alors que lorsqu'un esclave pervers ou non-croyant est enterré, la tombe lui dit : "Tu n'es pas le bienvenu ! Tu faisais partie de ceux que je détestais le plus quand tu marchais à la surface, et maintenant que tu es à ma charge et que tu es arrivé chez moi, tu vas voir ce que je fais de toi !" Alors la tombe se referme en faisant pression sur lui au point que ses côtes s'entrecroisent.** Celui qui rapporte le *hadith* حَدِيثٌ a dit : Le Messager de Dieu a montré ses doigts et les a fait entrer les uns dans les autres, et il a dit ce qui signifie : « **Dieu met à sa charge soixante-dix serpents, si l'un d'entre eux soufflait sur la terre, elle ne ferait plus rien pousser jusqu'à la fin du bas monde. Ils vont le dévorer et l'écorcher jusqu'à ce qu'il parvienne au Jour de l'exposition des actes.** »

Parmi le supplice de la tombe, mes frères de foi, il y a la pression dans la tombe. Les parois des deux côtés de la tombe vont se rapprocher au point que les côtes du supplicié vont s'entrecroiser. Les côtes du côté droit vont croiser ses côtes du côté gauche. Mes bien-aimés, qui peut supporter la douleur de la torsion d'un de ses doigts ? Qui peut supporter la douleur de la fracture de sa main ? Quelle douleur alors que celle qui résultera l'entrecroisement des côtes ! Ô Dieu, préserve-nous du supplice de la tombe et de la pression de la tombe, ô Toi le plus miséricordieux des miséricordieux... Ô Toi le plus miséricordieux des miséricordieux... Ô Toi le plus miséricordieux des miséricordieux...

Parmi ce qui relève du supplice dans la tombe également, il y a la peur de son obscurité et de sa solitude, il y a aussi le coup donné par les deux anges *Mounkar* et *Nakir*. Ils frapperont celui qui n'est pas croyant avec une masse de fer. Si ce coup était asséné à une montagne, elle s'effondrerait. Ils lui donneront un coup et il poussera un cri de douleur si fort que tous ceux qui sont aux alentours pourront l'entendre, hormis les humains et les *jinn*.

Parmi ce qui relève du supplice dans la tombe également, il y a l'attaque des serpents, des scorpions et des vermines de la terre qui vont le mordre et consommer son corps. Dans *Al-Moustadrak*, d'après le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ, il sera dit au pervers :

(( اَرْقُدْ مِنْهُوْشًا، فَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْاَرْضِ اِلَّا وَلَهَا فِي جَسَدِهِ نَصِيْبٌ )) اهـ

(*'ourqoud manhoucha fama min dabbatin fi l-'ardi 'il-la walaha fi jaçadihi nasib*) ce qui signifie : « **Reste ! Tu seras atterré et mordu. Il n'y a pas un animal sous terre sans qu'il ait une part de son corps.** »

Et *At-Tabaraniyy* a rapporté du Prophète صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ qu'il a dit :

(( وَيُسَلِّطُ عَلَيْهِ عَقَارِبُ وَتَعَائِينُ، لَوْ نَفَخَ أَحَدُهُمْ فِي الدُّنْيَا مَا أَنْبَتَتْ شَيْئًا تَنْهَشُهُ وَتُؤَمِّرُ الْأَرْضَ فَتُضَمُّ حَتَّى تَخْتَلِفَ أَضْلَاعُهُ ))

(wayousallatou ^alayhi ^aqaribou watha^abinou law nafakha 'ahadouhoum fi d-dounya ma 'anbatat chay'an tanhachouhou watou'marou l-'ardou fatoudammou hatta takhtalifa 'adla^ouh) ce qui signifie : « **Il sera attaqué par des scorpions et des serpents. Si l'un d'entre eux soufflait sur le bas monde, il ne pousserait rien. Ils le mordront. Et il sera ordonné à la terre de se resserrer jusqu'à ce que ses côtes s'entrecroisent.** »

Mes frères de foi, Abou Dawoud a rapporté dans ses Sounan d'après Al-Bara' Ibnou Azib, qu'il a dit : « Nous étions sortis avec le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ dans le convoi funéraire d'un homme parmi les 'Ansar –les partisans–. Nous étions arrivés auprès de la tombe après qu'il avait été enterré. Le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ s'est assis et nous avons pris place autour de lui, comme si nous avions des oiseaux qui s'étaient posés sur nos têtes. Nous étions immobiles. Il portait dans sa main une branche avec laquelle il tapait la terre, il a relevé la tête et il a dit à deux ou trois reprises :

(( استعيزوا بالله من عذاب القبر، استعيزوا بالله من عذاب القبر ))

('ista'idhou bil-Lah min ^adhabi l-qabr, 'ista'idhou bil-Lah min ^adhabi l-qabr) ce qui signifie : « **Demandez à Dieu la préservation du supplice de la tombe, demandez à Dieu la préservation du supplice la tombe !** » deux ou trois fois.

Dans le Sahih de Mousslim, d'après Abou Hourayrah, il a dit : « Le Messager de Dieu صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ a dit :

(( عُوذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ عُوذُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ عُوذُوا بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ عُوذُوا بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ ))

(^oudhou bil-Lah min ^adhabi l-Lah, ^oudhou bil-Lah min ^adhabi l-qabr, ^oudhou bil-Lah min fitnati l-ma'ijhi d-dajjal, ^oudhou bil-Lah min fitnati l-mahya wal-mamat) ce qui signifie : « **Demandez à Dieu de vous préserver de Son châtiment ; demandez à Dieu de vous préserver du supplice la tombe ; demandez à Dieu de vous préserver de la dissension qu'entraînera le faux-messie ; demandez à Dieu de vous préserver des épreuves pendant la vie et après la mort.** »

Esclaves de Dieu, craignez Dieu, faites preuve de piété à Son égard et demandez à Dieu avec crainte et supplication au milieu de la nuit et dans vos prosternations et peu avant l'aube, le salut et la préservation du supplice de la tombe. Combien il est étonnant de la part ceux qui croient et sont donc certains qu'il y a un supplice dans la tombe, qu'ils osent désobéir à Dieu, Celui Qui les a créés, comment osent-ils s'exposer au châtiment de Dieu et à Sa punition ? Ô Dieu, nous Te demandons la préservation contre le supplice de la tombe, contre le châtiment de l'enfer, nous te demandons Ton agrément pour être protégé de Ton châtiment.

Ayant tenu mes propos, je demande que Dieu me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

## Second Discours<sup>2</sup> :

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله اللهم اغفر للمؤمنين والمؤمنات  
*Al-hamdou lil-Lahi was-salatou was-salamou ^ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;  
ya 'ayyouha l-ladhina 'amanou t-taqou l-Lah.*

*Allahoumma ghfir lil-mou'minina wal-mou'minat.*

La louange est à Dieu, nous Le louons, nous recherchons Son aide, nous recherchons sa bonne guidée, nous Le remercions. Nous demandons que Dieu nous préserve du mal de nos âmes et de nos mauvaises œuvres. Celui que Dieu guide, nul ne peut l'égarer et celui qu'Il égare, nul ne peut le guider. Que l'honneur et l'élévation en degré soit accordés à notre maître محمد *Mouhammad*, celui qui est véridique dans sa promesse, celui qui est honnête, ainsi qu'à ses frères prophètes et messagers. Que Dieu agrée les mères des croyants et la famille pure du Prophète ainsi que les Califes bien-guidées *Abou Bakr*, *^Oumar*, *^Outhman*, *^Aliyy* et les Imams de bonne guidée, *Abou Hanifah*, *Malik*, *Ach-Chafi^iyy* et *Ahmad* ainsi que les saints et les vertueux. Esclaves de Dieu, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de العلي العظيم *Al-^Aliyy Al-^Adhim*, alors craignez-Le. Sachez que Dieu a préservé Ses saints du châtement de la tombe et des difficultés du Jour du jugement, Dieu dit dans sourate *Younous* :

﴿أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾﴾

[10/62] (*'ala 'inna 'awliya'a l-Lahi la khawfoun ^alayhim wala houm yahzanoun*) ce qui signifie : « **Certes, les saints** [ceux qui sont agréés par Dieu] **n'auront pas peur et ne seront pas chagrinés.** » À partir de là, il est à savoir que le *hadith* qui signifie que si quelqu'un devait en réchapper, ce serait *Sa^d* –c'est-à-dire que si quelqu'un devait échapper à la pression de la tombe, *Sa^d* en aurait réchappé– ce *hadith* n'a pas été jugé *sahih* –fiable. Certaines personnes ont prétendu à tort que tout le monde, croyant ou mécréant, sera touché par la pression de la tombe. Le *Hafidh Ibnou l-Jawziyy* l'a jugé *da^if* –faible. De plus le sens apparent de ce *hadith* contredit la parole du Prophète صلى الله عليه وسلم :

(( الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَسَنَّتُهُ فَإِذَا فَارَقَ الدُّنْيَا فَارَقَ السِّجْنَ وَالسَّنَةَ ))

(*ad-dounya sijnou l-mou'min waçanatouh fa'idha faraqa d-dounya faraqa s-sijna was-sanah*) ce qui signifie : « **Le bas monde est la prison du croyant** [accompli] **et sa demeure de la faim et des épreuves. Ainsi, lorsqu'il quitte le bas monde, il quitte la prison et la demeure de la faim et des épreuves** » Or on connaît qui était *Sa^d Ibnou Mou^adh*, il faisait partie des grands saints parmi les compagnons, il est mort martyr des suites de ses blessures lors de la bataille de *Al-Khandaq* et il a été rapporté que le Prophète صلى الله عليه وسلم a dit pour mentionner son mérite :

(( إِهْتَرَّ الْعَرْشُ لِمَوْتِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ ))

<sup>2</sup> Il s'agit des piliers selon *Ach-Chafi^iyy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.

(*'ihtazza l-archou limawti Sa^di bni mou^adh*) [rapporté par *Al-Boukhariyy* dans son *Sahih*] ce qui signifie :  
**« Le Trône a tremblé à la mort de Sa^d Ibnou Mou^adh »**. Ainsi, quelqu'un dont l'état est tel que le sien ne subira pas la pression de la tombe, que l'on prenne donc garde à cela.